

Gouvernement du Québec

O.C. 337-2010, 14 April 2010

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Midwives

— Committee on training

Regulation respecting the committee on training of midwives

WHEREAS, in accordance with the second paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation and after having consulted the Office des professions du Québec and the persons or bodies referred to in subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, fix the terms and conditions of cooperation between the order concerned and the authorities of the educational institutions in Québec that issue a diploma giving access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, in accordance with the second paragraph of section 184 of the Professional Code, the Government has consulted the Office des professions du Québec, the educational institutions concerned, the Ordre des sages-femmes du Québec, the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the committee on training of midwives was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 October 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the committee on training of midwives, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the committee on training of midwives

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 2nd par.)

1. A committee on training is hereby established within the Ordre des sages-femmes du Québec.

2. The committee is an advisory committee whose mandate is to examine matters relating to the quality of the training of midwives, in keeping with the respective and complementary jurisdictions of the Order, the educational institutions at the university level and the Minister of Education, Recreation and Sports.

Quality of training means the adequacy of training in relation to the professional skills to be acquired to practise as a midwife.

The committee is to consider, in respect of training,

(1) the objectives of the training programs offered by educational institutions at the university level that lead to a diploma giving access to a permit or a specialist's certificate;

(2) the objectives of the other terms and conditions for the issue of permits or specialist's certificates that may be imposed by a regulation of the board of directors, such as a professional training period, course or examination; and

(3) the diploma or training equivalence standards prescribed by regulation of the board of directors, giving access to a permit or a specialist's certificate.

3. The committee is composed of 5 members chosen for their knowledge and the responsibilities they have exercised in the matters of training referred to in section 2.

The Conference of Rectors and Principals of Québec Universities appoints 2 members.

The Minister of Education, Recreation and Sports or the Minister's representative appoints 1 member and, if necessary, 1 alternate.

The board of directors appoints 2 members of the Order, and the committee chooses 1 of those 2 members as its chair.

The committee may also authorize persons or representatives of interested bodies to take part in its meetings.

4. The members of the committee are appointed for a term of 3 years.

The members remain in office until they are reappointed or replaced.

5. The functions of the committee are

(1) to review each year, in the light of developments in knowledge and practice, particularly as regards protection of the public, the quality of training and, where appropriate, to report to the board of directors; and

(2) to give an opinion to the board of directors, with respect to the quality of training,

(a) on projects involving the review or development of the objectives or standards referred to in the third paragraph of section 2; and

(b) on the means that could promote the quality of training, in particular by proposing solutions to the problems observed.

The committee is to include in its report, where applicable, and in its opinion the point of view of each of its members.

6. The members of the committee must endeavour to collect information relevant to the committee's functions from the bodies that appointed them or from any other interested body or person.

7. The chair sets the date, time and place of the committee's meetings.

Despite the foregoing, the chair is to call a meeting if at least 3 of its members so request.

8. The committee is to hold at least 2 meetings per year.

9. The quorum of the committee is 3 members, including 1 member appointed by the board of directors, 1 by the Conference and 1 by the Minister of Education, Recreation and Sports.

10. The secretarial services required by the committee are provided by the Order.

The person designated by the Order to act as secretary sees to the drawing up and conservation of the committee's minutes, reports and opinions.

11. The board of directors must send a copy of the committee's report, where applicable, and the committee's opinion to the Conference, the Minister of Education, Recreation and Sports and the Office des professions du Québec.

12. The annual report of the Order must contain the conclusions of the committee's report, where applicable, and of its opinions.

13. Despite the first paragraph of section 4, for the first committee established after 13 May 2010, 1 of the members appointed by the board of directors and 1 of the members appointed by the Conference are appointed for a term of 2 years.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9788

Gouvernement du Québec

O.C. 341-2010, 14 April 2010

An Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., c. S-17.1)

Signing of certain documents — Amendment

By-law to amend the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec

WHEREAS the first paragraph of section 17 of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., c. S-17.1) provides that no document is binding on the Société unless it is signed by the president and chief executive officer or, in the cases determined by by-law of the Société, a person designated by the Société;

WHEREAS, by Order in Council 52-2010 dated 20 January 2010, the Government approved the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec;

WHEREAS, at its sitting of 17 February 2010, the Société made the By-law to amend the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec, attached to this Order in Council;